

THÉÂTRE ROYAL  
DE  
MONS

# DESSILLY

la Maison du  
**Café**

mais également

la Maison du  
**Vin**

A

s'impose par la qualité de ses produits.

DANS LES BONNES MAISONS D'ALIMENTATION



## STOLZ CELTA MEIRESONNE

★

Distributeur :

**Brasserie et  
Caves de la Tour**

Directeur-Gérant :

Paul CORDIER

Tél. 312.49 MONS Tél. 315.61

# THÉÂTRE ROYAL DE MONS

Régie communale

Président : **Léo COLLARD**, Bourgmestre

Administrateur-Secrétaire :

Directeur artistique :

**Freddy CARLIER**

**Germain GHISLAIN**

---

Les jeudis 30 novembre et 7 décembre 1961 à 19 h. 45

Le mercredi 6 décembre 1961 à 19 h. 45

Les vendredis 1<sup>er</sup> décembre et 8 décembre 1961 à 19 h. 45

Les dimanches 3 et 10 décembre 1961 à 14 h. 45 et 19 h. 45

*Le Grand Succès du Théâtre MOGADOR*

## NAPLES AU BAISER DE FEU



Tino ROSSI

*Apprenez à mieux connaître  
le Hainaut !*

ABONNEZ-VOUS A LA LUXUEUSE REVUE

# Hainaut-Tourisme

Six numéros richement illustrés par an.

★

Une couverture en couleurs.

Des articles documentaires sur nos monuments, nos sites, notre folklore.

Plus de 200 pages de texte par an.

★

Prix de l'abonnement : 60 francs, à virer  
au C. C. P. 3586.58 de Hainaut-Tourisme à Mons.

# NAPLES AU BAISER DE FEU

Opérette à grand spectacle en 2 actes et 23 tableaux.  
Livret de Henri VARNA, Marc CAB et René RICHARD  
d'après l'œuvre d'Auguste BAILLY.

Musique de Renato RASCEL.

Mise en scène de Henri VARNA.

Production Henri VARNA

★

## DISTRIBUTION

		Mesdames
Costanzella	... ..	<b>Josette FAVEY</b>
Sylvia	... ..	<b>Michèle AUBER</b>
Assunta	... ..	<b>Edith CULOT</b>
Pastafina	... ..	<b>Jane FRANCELE</b>

---

Tous les disques enregistrés par **TINO ROSSI**  
sont en vente à la

**Mon TONDEUR**, 26, rue de la Petite Guirlande, MONS  
(Près de la Gare) — Téléphone 316.26

---

Madame D'Andia	... ..	Alix DAMIEN
Une Chanteuse	... ..	Gilberte GILBERT
La marchande de cierges		Odette BOUCHE
La Femme à l'enfant	...	Andrée DELAUX

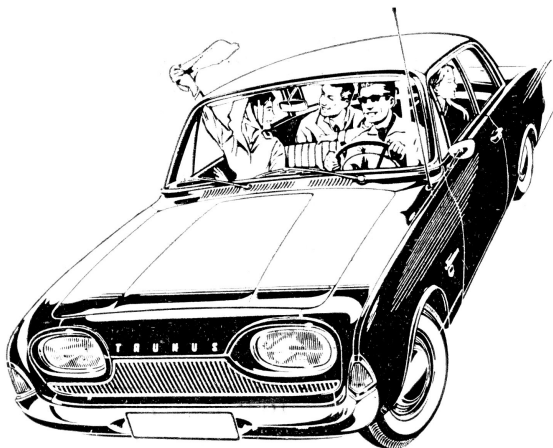
10613 — UHNB

**BIJOUTERIE  
FAHRÉS**

23, Grand'Rue  
**MONS**

**MONTRES TISSOT — OMEGA — RODANIA**

**TOUTES LES REPARATIONS D'HORLOGERIE**



## **FORD TAUNUS 17 M**

**STYLE DU BON SENS**

6 places — profilée pour les performances, pour l'économie, pour la tenue de route — Moteur 1500 ou 1700, 2 portes, 4 portes ou Station Wagon, 3 ou 4 vitesses toutes synchronisées ou embrayage automatique taxomat.

**A PARTIR DE 85.900 F.**

————— LIVRABLE SANS DELAI —————

**Distributeur officiel « FORD »**

**Et à AUG. WATTIER S. A. MONS**

Tél. 351.73

# **CAFÉ CENTRAL** (face au Théâtre)

Tenu par Marcel DUCARREAUX

Dégustez la délicieuse **SAAZ** des Fêtes de la Bière Boraine

VIEILLE SAISON — TRAPPISTE DOUBLE MOINE

Réservation des places de Théâtre -:- Tél. 350.22

## **DISTRIBUTION (suite)**



Messieurs

Antonio	... ..	<b>Tino ROSSI</b>
Raffaele	... ..	<b>Christian ANDRIANI</b>
Pinatucchio	... ..	<b>DAXELY</b>
Francesco	... ..	<b>Roger DEBECKER</b>
L'Américain	... ..	Léon ABRASSART
Un Capucin	... ..	Marcel BAILLIEZ

et toute la troupe du Théâtre Royal de Mons

Les enfants : Florida CHIAPPA, Dominique CULOT, Nadia HUART, Patrice MALBEZIN, Roselyne PARYS, Christine VALLEZ, Martine VANDERBECKEN

N'oubliez pas de déguster à l'entr'acte un bon chocolaté ou une fine confiserie des

**E<sup>is</sup> L. TRICOT & FILS**

6 et 8 - Rue des Capucins - MONS

Téléphones 329.62 et 282.23

LE SPECIALISTE DU BEAU BAPTEME

**Installations gratuites**

pour la vente des chocos et fantaisies glacées



Josette FAVEY

**"NO MAISON,,** 21, Grand'Place, Mons  
vous présente avec ses  
respectueuses salutations des  
**CONSOMMATIONS DE 1<sup>er</sup> CHOIX**  
SALLE POUR SOCIÉTÉS  
Réservation des places pour le Théâtre -:- Tél. 357.96

Sur la route Mons-Beaumont...

## *Auberge " La Brouette "*

Ses Spécialités :- Sa Cuisine française :- Son Confort

—— Tél. : 064 (La Louvière) 712.61 ——

**4, Route de Mons - ROUVEROY**

### **DISTRIBUTION (suite)**



avec

**Myriam COUSBERY**

1<sup>re</sup> danseuse demi caractère

**Jean DE COCK**

1<sup>er</sup> danseur étoile

M<sup>mes</sup> Mady SAEYS, Dora CORNER, Monique DESCAMPS,  
Michèle WILFRID (sujets)

et les Dames du Ballet du Théâtre Royal de Mons.

## **LIBRAIRIE DELATTRE**

Successesseur : Jean BONNEL

Building - Place des Nations

~~~~~ **MAUBEUGE** ~~~~~

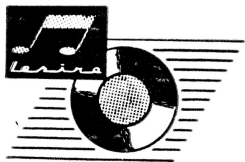


**5** % DE REMISE

sur présentation de cette annonce.



DAXELY



VOTRE DISCAIRE

**LESIRE**

3, rue de la Coupe  
(Grand'Place) **MONS**

Téléphone : 361.61

-:- Choix important de disques stéréophoniques -:-

# L'AGENCE IMMOBILIÈRE

Toute la publicité

46, rue du Hautbois - MONS - Tél. 348.40



TOUS LES ACHATS, VENTES ET LOCATIONS  
LES VOYAGES — LES ASSURANCES

## DISTRIBUTION (suite)

Direction musicale : **Jean SCHMITS**

Mise en scène réalisée par : **Raymond ROSSIUS**

Chorégraphie : **Jeanine BERDEL**

Régisseur-adjoint : **Jean LEGRELLE**

Régisseur de scène : **Freddy COLARD**

Régisseur du ballet : **Monique DESCAMPS**

Les disques que vous entendez au cours de  
l'entr'acte sont prêtés gracieusement par la

**MAISON TONDEUR**

Chef luminariste : **Marcel DUPAIX**

Chef machiniste : **Amé PERIN**

Accessoiriste : **Léonard BAZELLE**

Chef-Contrôleur : **Claude JONAS**

Buraliste : **M<sup>me</sup> G. BOSSART**

Meubles de la Maison **DESCAMPS** de Mons

Grimes et perruques de la Maison **L'HEUREUX**, Frameries

Costumes et décors du Théâtre **MOGADOR**.

Madame Jane **FRANCELLE** est coiffée à la scène comme  
à la ville par le Coiffeur **Ernest L'HEUREUX** de Frameries.

## RESTAURANT DEVOS

SALLES A MANGER PRIVEES

— Maison fondée en 1887 —

7, Rue de la Coupe

Tél. 313.35

MONS

(Près de la Grand'Place)



Michèle AUBER

---

IMPRIMERIE VITAL MOSTINCKX, S.A.  
30-32, Rue d'Épinlieu (Faubourg du Parc)  
M O N S  
Tél. 320.76

---

## ROSELYNE

FRUITS -- PRIMEURS -- LEGUMES

-- ALIMENTATION GENERALE --

**Spécialité de corbeilles garnies**

2, rue de la Clef - MONS - Tél. 378.55

--:--:-- On porte à domicile --:--:--

## NAPLES AU BAISER DE FEU...

... c'est la chanson qu'Antonio reprend chaque soir à la terrasse d'une Trattoria de Santa Lucia dont il est l'attraction. Une charmante admiratrice, Sylvia d'Andia, lui révèle ses dons de compositeur alors qu'il improvisait pour elle sous sa fenêtre *Sérénade pour un Ange*.

## LIBRAIRIE DELGORGE

Près de l'Horloge Fleurie  
97, avenue de France

**MAUBEUGE**

~~~~~  
Livres Classiques et Techniques

Livres de Médecine — Littérature générale

ALBUMS D'ENFANTS — JEUX EDUCATIFS

CARTES ET GUIDES TOURISTIQUES

GRANDS OUVRAGES LAROUSSE ET QUILLET

~~~~~  
👉 CLUB DES LIBRAIRES DE FRANCE 👈

ACADÉMIE DE  
**DANSE**

Téléphone 360.56

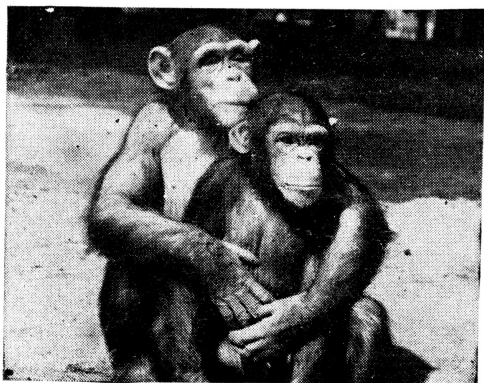
**R. QUAESAET**

Toutes les danses modernes

47, boulevard Dolez

— M O N S —

**A MAUBEUGE, la ville fleurie** 



*Visitez le*

**ZOO**

de la Frontière

Animaux  
en liberté

Collections  
variées

Jeux d'Enfants

—  
Exposition de  
Fleurs  
saisonnnières

*Parfumerie Coulon*

Place des Nations - MAUBEUGE

— MAISONS SPECIALISEES —

Gaine — Gaine-Culotte — Corset — Corselette  
— Bustier — Soutien-Gorge — Porte-Jarretelle —  
BOLERO, LEJABY, REINABEL, AUDACE, FEMILUX

**CENTRALE CHIRURGICALE DU HAINAUT**

MONS : 29, Grand'Rue (à côté de Priba)

CHARLEROI : 31, Rue de Dampremy.

Mais un soir, son ami Raffaele, le joyeux écailler de la Trattoria, lui présente la capiteuse Costanzella... Près d'elle, Antonio oublie peu à peu Sylvia. Malgré le serment qu'il a fait à Raffaele, il avouera bientôt à Costanzella *Te Voglio Bene...* je t'aime... Il triomphera au concours du Piedigretto.

Mais bientôt l'amour de Costanzella se révèle nuancé

**RESTAURANT « LA LANGOUSTE »**

Avenue du L<sup>e</sup> C<sup>i</sup> Martin — Derrière le Building — **MAUBEUGE** Tél. 64.77.10

SES SPECIALITES

SA CAVE

Cuisses de grenouilles  
Coquilles Saint-Jacques  
Coquelet au Chambertin  
Steak au poivre  
Terrine aux Pruneaux

**ARRIVAGE DIRECT DE TOUS LES CRUSTACES**

Il est prudent de retenir sa table... et, dès maintenant, de penser à réserver ses places pour **LES RÉVEILLONS DE FIN D'ANNÉE.**

**ORCHESTRE -:- AMBIANCE -:- COTILLONS**

**MARTINISER** vaut plus que Nettoyage à sec  
**EXPRESS EN 2 HEURES**

## **RAPID-SHOP**

UNE SEULE ADRESSE :

**13, rue du Hautbois, 13 — MONS**  
Prise et remise à domicile      Téléphone : 353.50



Tous les soins du visage et du corps

### **INSTITUT DE BEAUTÉ**

*Champs Elysées*

**15, rue de la Petite Guirlande**  
**MONS**

—  
Massage - Aéromassage (air comprimé) - Bains de sudation - Epilations  
Manucure et pédicure  
—

Sur rendez-vous    -:-    Tél. 352.68

## **PETIT - SPORT**

**17, rue de la Chaussée    MONS - Tél. 329.93**

**SPORTS** — Raquettes de tennis et réparations  
Bottines de football Recordman et Hungaria  
**CAMPING** — Matériel Favereau,  
Dépôt Camping Gaz  
**COLONIES** — Malles, Valises en Dural.



Christian ANDRIANI

## **Paul Moerman**

AGENT DE CHANGE AGREE

**10, rue des Capucins, MONS - Tél. 354.79**

**AGENT DU CREDIT COMMUNAL DE BELGIQUE**

d'ambition, d'égoïsme... et quand Antonio se décide à la chasser de son cœur, il est trop tard. Sylvia, désespérée, s'est enfuie, alors que le Vésuve se déchaîne.

Comment se terminera cette histoire d'amour qui se déroule dans les cadres enchanteurs de cette ville de rêve et de chansons ?

Nous vous en laisserons la surprise.

\*\*\*



## SPORTS d'hiver

Un spécialiste à votre porte  
Vente hors taxes  
- à l'exportation -

**20 %**

de réduction sur les prix pour  
paiement par chèques de voyage  
ou Travailler chèques.

Vente - Location **SKIS**  
et réparation de

*Catalogue gratuit sur demande*

# LA MAISON DU CAOUTCHOUC ET DES SPORTS

**5, rue de France, MAUBEUGE - Tél. 64.77.68**

*Imp. Vital Mostinckx, s. a., Mons.*

*Aidez et soutenez la*

# RADIO WALLONNE



*Faites-vous membre des*

## AMIS DE RADIO-HAINAUT

*Demandez tous renseignements à*

RADIO-HAINAUT - Jardin du Mayeur - M O N S

# Pâtisserie Saey

12, Grand'Place

M O N S

SALON DE DEGUSTATION

Bières belges et étrangères

Consommations de 1<sup>er</sup> choix

Pâtisseries — Glaces — Confiseries de luxe

RESTAURANT    :-    :-    :-    BUFFET FROID

Mêmes maisons :

28-30, rue des Capucins, MONS

4, rue de Monsville, QUAREGNON

**SAVEZ-VOUS**

que

la Brasserie **LABOR** est la **PREMIÈRE**  
Brasserie de Belgique à avoir reçu le  
label " **Quality Contrôl** „

CERTIFICAT DE QUALITÉ  
D'HYGIÈNE  
DE SANTÉ

*C'est pourquoi,*

**Santé d'abord**  
**Bières LABOR**